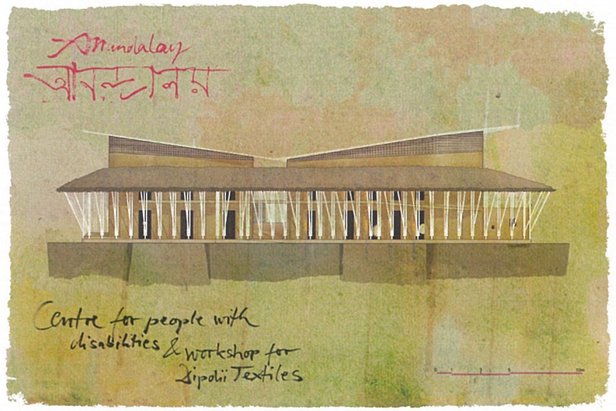
ANNA HERINGER

Essential Beauty

Rudrapur (Bangladesh), 2017-2020

Edificio Anandaloy

Anandaloy Building



EL EDIFICIO Anandaloy acoge un centro para personas con discapacidad así como el espacio de trabajo de Dipdii Textiles. Es el resultado de la experiencia atesorada en obras anteriores en Rudrapur pero, a diferencia de otras, supervisadas por la entidad financiadora alemana, esta fue dirigida por un contratista de Bangladesh y por una cuadrilla de obreros encargados de la construcción con tierra compactada y bambú procedentes de la aldea, entre ellos algunas personas con discapacidad. Para el estudio de Anna Heringer, la transmisión del conocimiento resulta clave, y en este sentido el proyecto constituye una prueba de que dicho *know-how* ha conseguido arraigarse.

Los centros de terapia son escasos en el país, e inexistentes en esta región. Considerada a menudo como el resultado del mal karma adquirido en vidas anteriores, la discapacidad en Bangladesh se oculta más que se acepta. Con todo, la arquitectura puede arrojar luz sobre problemas que normalmente se pasan por alto, y contribuir a la concienciación.

A diferencia de otros edificios de la zona de planta rectangular, Anandaloy se despliega en curvas: su rampa serpentea alrededor de su estructura interna. El proyecto explora las capacidades plásticas de una técnica de construcción con barro denominada 'mazorca', que no necesita encofrado y que permite construir fácilmente paredes curvas. Desde un punto de vista simbólico, el edificio celebra que los seres humanos seamos todos diferentes. Con sus curvas alegres, proclama su mensaje: 'La diversidad es maravillosa'.

THE ANANDALOY building harbors a center for people with disabilities and also the workspace of Dipdii Textiles. It is the accumulation of the learning experiences had in previous Rudrapur projects. But unlike those projects, which were carried out under the supervision of a German financial entity, this one was managed by a Bangladeshi contractor and a team of mud-and-bamboo workers from the village, disabled people among them. As for Studio Anna Heringer, know-how transfer is key, and this project is proof that know-how does take root.

Places for therapy are rare in the country and altogether inexistent in that zone. Often viewed as an outcome of bad karma from past lives, disabilities in Bangladesh are more hidden than accepted. But architecture can shed light on issues and communities that are ordinarily overlooked, and can thus help raise awareness.

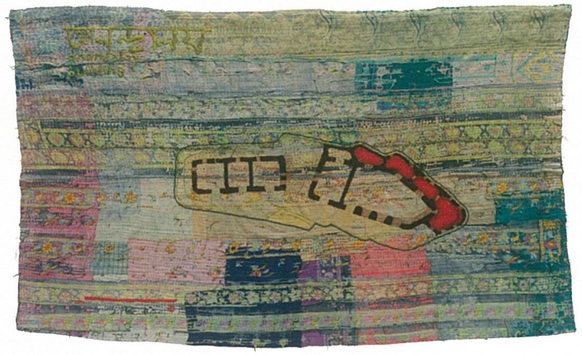
In relation to other buildings in the area that present a rectangular layout, Anandaloy breaks out of the mold. It dances in curves, the ramp winding playfully around an inner structure. The building's architecture explores the sculptural potential of a particular mud construction technique that is called 'cob.' No formwork is needed, and curved walls are as easy to obtain as straight ones. On a symbolic level, the building celebrates the fact that we human beings are all different. With its joyful curves it radiates a message: 'Diversity is wonderful!'

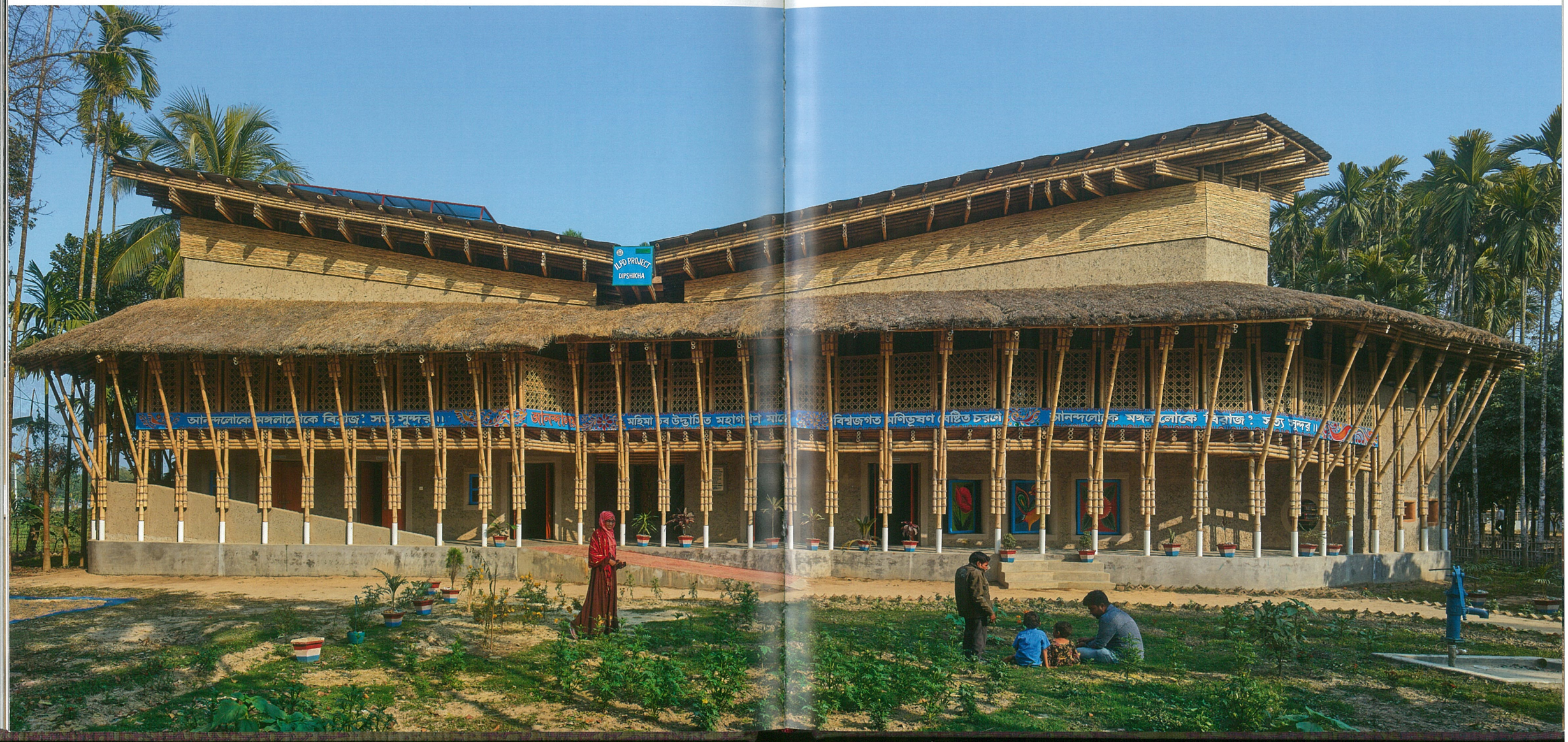
Anandaloy Building

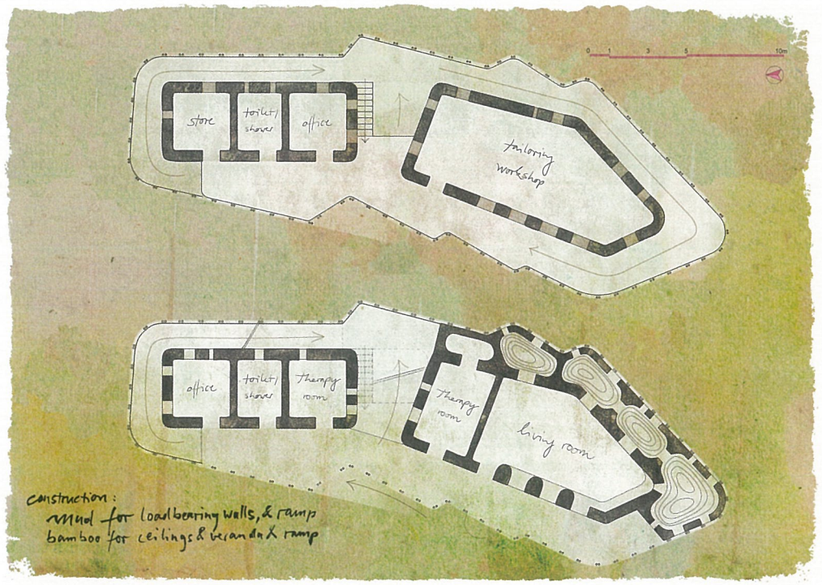
Status: Completed
Dates: 2017-2020
Location: Rudrapur, Dinajpur district (Bangladesh)
Footprint: 253 m²
Floor area: 174 m² (rooms), 180 m² (ramp and veranda)
Client: Dipshikha Bangladesh
Sponsor: Lutz & Hedda Franz Charitable Trust
Concept and design: Anna Heringer
Project management/drawings: Stefano Mori
Consulting: Martin Rauch (earth and bamboo details), Andreas Guetling (roof construction), Emmanuel Heringer (bamboo roof)
Contractor: Montu Ram Shaw

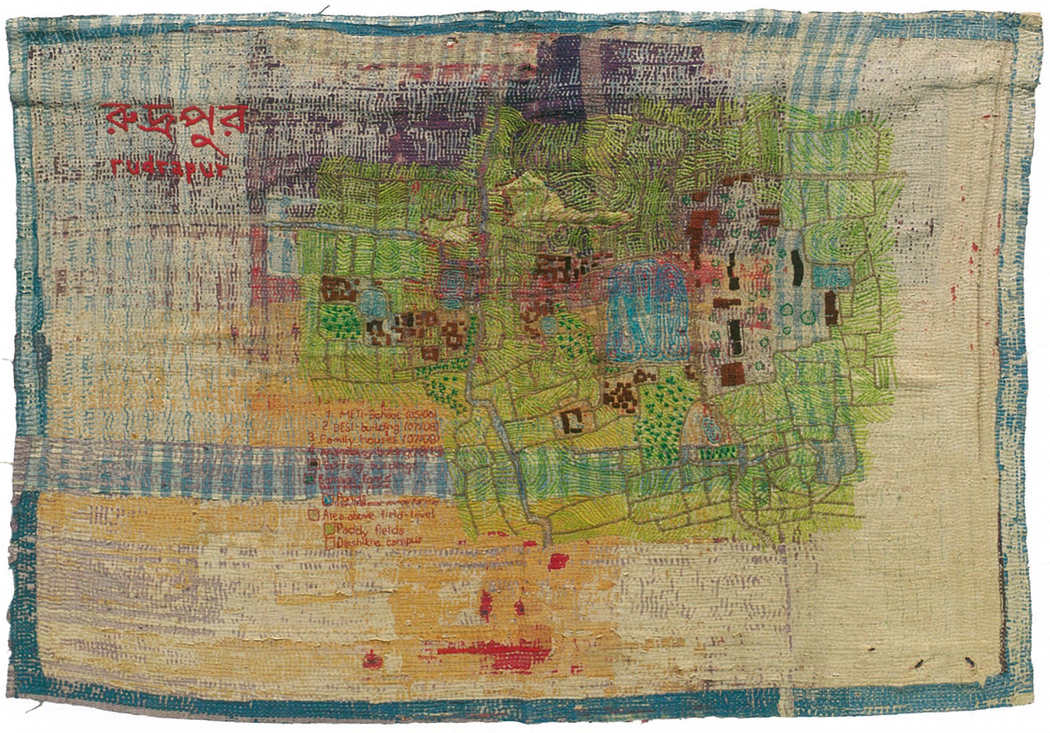
El edificio se ha construido con una técnica tradicional —cob o 'mazorca'—, que utiliza un material semejante al adobe y al tapial cuyos componentes son arcilla, arena, paja y barro común. Gracias a esta técnica, que permite construir a partir de los cimientos en muros de un solo bloque, sin necesidad de encofrado, las paredes curvas son tan fáciles de construir como las rectas. Una rampa que serpentea alrededor de la estructura interna garantiza el acceso de todos al edificio.

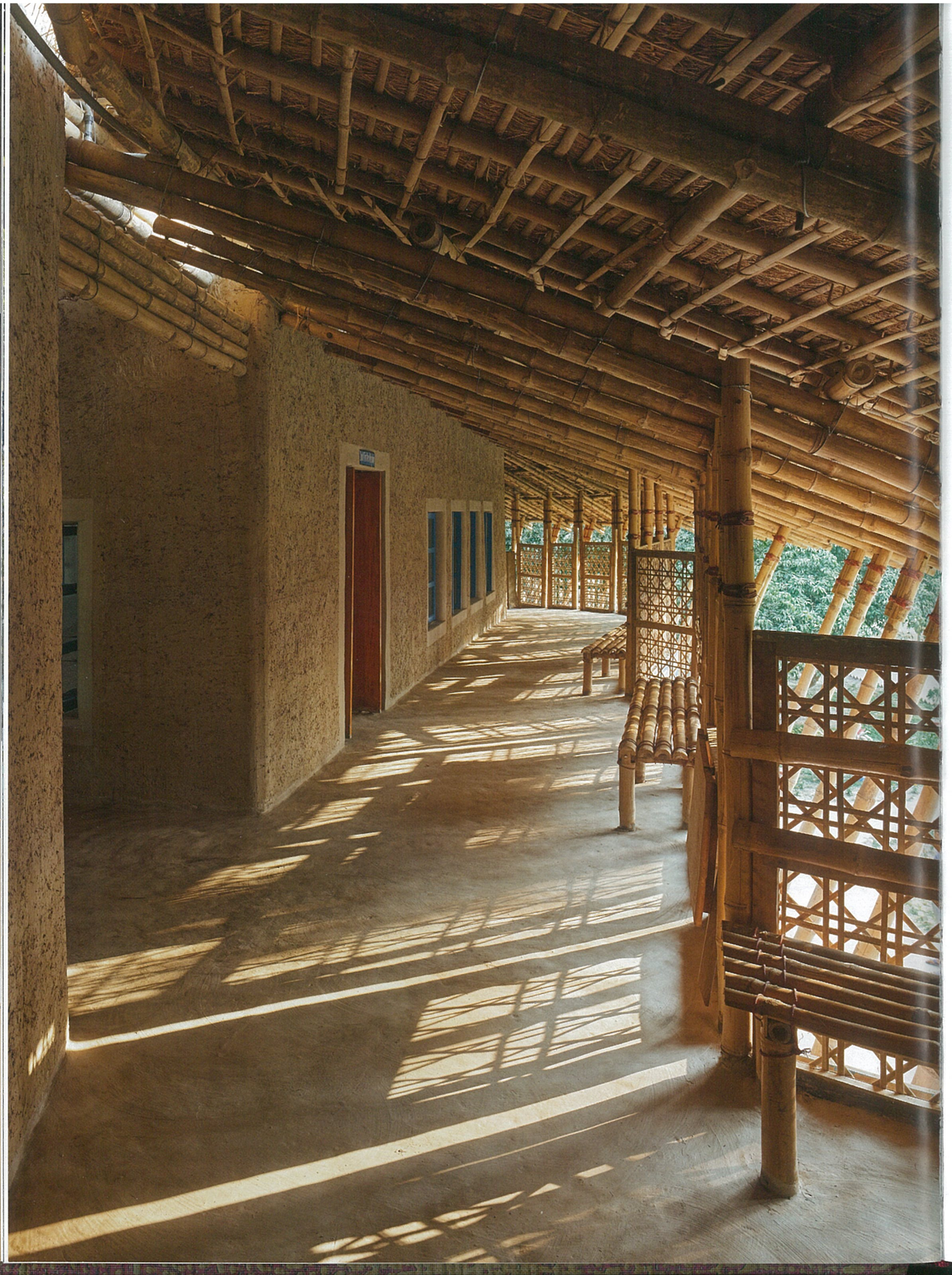
The structure has been built with a traditional technique – cob – that uses a material similar to adobe and rammed earth walls composed of clay, sand, straw, and mud. Thanks to this technique, which allows building from the foundation up in single-block walls, without needing coffering, curved walls are as easy to build as straight walls. A ramp that winds around the internal structure guarantees everyone access into the building.






store
toilet/ shower
office
tailoring workshop
office
toilet/ shower
therapy room
therapy room
living room
construction:
mud for load bearing walls, & ramp
bamboo for ceilings & veranda & ramp



En principio el edificio estaba planteado como centro de terapia, pero la adición de una planta permitió albergar también los talleres de Dipdii Textiles, un proyecto participativo y sostenible basado en las tradiciones textiles locales. Así, el centro no sólo ofrece tratamiento terapéutico para las personas con discapacidad, sino que también les brinda la oportunidad de aprender un oficio y trabajar en el edificio, participando de la vida de la comunidad.

The building was initially set out as a therapy center for people with disabilities, but the addition of one level also made it possible to accommodate the Dipdii Textiles workshops, a participatory and sustainable project based on local textile traditions. In this way, the center offers not only therapeutic treatment for people with disabilities, but also gives them the opportunity to learn a trade and work in the building, participating in community life.